

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 06.06.2023 11:19:19
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Российский университет дружбы народов»**

Институт иностранных языков

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика программы аспирантуры)

Кафедра теории и практики иностранных языков

(наименование базового учебного подразделения (БУП)-разработчика программы аспирантуры)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки):
интралингводидактика, межкультурная коммуникация**

(наименование дисциплины/модуля)

Научная специальность:

5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования)

(код и наименование научной специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации программы аспирантуры:

**Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки):
интралингводидактика, межкультурная коммуникация**

(наименование программы аспирантуры)

2022 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки): интралингводидактика, межкультурная коммуникация» является подготовка к сдаче кандидатских экзаменов, публикации научных статей по теме научного исследования и работа над диссертацией.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки): интралингводидактика, межкультурная коммуникация» направлено на подготовку к сдаче кандидатских экзаменов, а также овладение аспирантами категориального аппарата методики преподавания иностранных языков, формирование у них систематизированных знаний в этой научной области.

3. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «144 ак. ч.» составляет 4 зачетных единиц.

Таблица 3.1. Виды учебной работы по периодам освоения программы аспирантуры

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Курс		
		1	2	3
Контактная работа, ак.ч.	72	72		
в том числе:				
Лекции (ЛК)	36	36		
Практические/семинарские занятия (СЗ)	36	36		
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	72	72		
Контроль (зачет с оценкой), ак.ч.	72	72		
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	144		
	зач.ед.	4		

4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 4.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы
Раздел 1. Лингводидактика как область научного знания	Тема 1.1. История отечественной и зарубежной методики обучения иностранным языкам.	ЛК СР
	Тема 1.2. Интралингводидактика как методологическая дисциплина.	ЛК СЗ
	Тема 1.3. Три самостоятельные дисциплины, составляющие теорию обучения иностранным языкам (интралингводидактика, дидактика, методика).	СЗ СР

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы
	Тема 1.4. Теория обучения иностранным языкам как наука	ЛК СР
	Тема 1.5. Отношения между интралингводидактикой и методикой обучения иностранным языкам.	СР
Раздел 2. Цели обучения иностранным языкам.	Тема 2.1. Комплекс целей обучения иностранным языкам в отечественной и зарубежной методике.	ЛК СР
	Тема 2.2. Общеввропейская система уровней владения иностранными языками.	СЗ
	Тема 2.3. Концепция коммуникативной компетенции и ее составляющих: лингвистическая компетенция, социолингвистическая компетенция, социокультурная компетенция, стратегическая компетенция, дискурсивная компетенция, социальная компетенция.	ЛК СЗ
Раздел 3. Содержание обучения иностранным языкам.	Тема 3.1. Компоненты содержания обучения иностранным языкам: лингвистический, психологический, методологический.	ЛК СР
	Тема 3.2. Отбор содержания обучения иностранным языкам.	СЗ СР
	Тема 3.3. Принципы отбора содержания и структурирования учебного материала.	СР
Раздел 4. Средства обучения.	Тема 4.1. Классификация средств обучения иностранным языкам.	ЛК СЗ
	Тема 4.2. Современный кабинет иностранного языка.	СЗ СР
	Тема 4.3. Печатные средства (учебники, учебные пособия, программа, учебные комплексы), учебники для разных этапов и разных категорий учащихся.	СР
	Тема 4.4. Содержание и структура ЭУМК.	СЗ СР

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы
Раздел 5. Организация учебного процесса.	Тема 5.1. Планирование учебного процесса (семестр, концентр, цикл уроков, урок).	ЛК СР
	Тема 5.2. Отражение в планах всех компонентов – учебного материала и учебных действий с ним.	СЗ
	Тема 5.3. Логико-психологическая структура примерного урока как комплексной коммуникативно-познавательной задачи.	СР
	Тема 5.4. Цикл уроков, распределение учебного материала и видов работы между уроками цикла.	СЗ
	Тема 5.5. Требования к подготовке и проведению урока.	СР
	Тема 5.6. Роль преподавателя как организатора учебной деятельности учащихся, его функции.	СР
Раздел 6. Контроль в обучении иностранным языкам.	Тема 6.1. Контроль, его виды и функции в обучении иностранному языку. вузах.	ЛК СР
	Тема 6.2. Специфика контроля в зарубежных странах.	СЗ
	Тема 6.3. Творческий экзамен.	СР
Раздел 7. Межкультурная коммуникация	Тема 7.1. Межкультурная коммуникация и проблемы понимания	ЛК СР
	Тема 7.2. Межкультурная коммуникативная компетентность и предупреждение коммуникативных неудач.	СЗ
	Тема 7.3. Типология коммуникативных неудач: языковые, коммуникативные, психологические, социокультурные и др.	ЛК СР
	Тема 7.4. Этнокультурные особенности коммуникативного поведения представителей восточных и западных культур в вербальной, невербальной и паравербальной коммуникации.	СР

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы
	Тема 7.5. Коммуникативные неудачи в межкультурной коммуникации. Понятие прагматической неудачи.	СР
	Тема 7.6. Культура и стиль коммуникации	СР
	Тема 7.7. Интерференция как причина коммуникативных неудач. Виды интерференции.	СЗ
	Тема 7.8. Перевод как акт межкультурной коммуникации.	СР
Раздел 8. Цифровизация образования	Тема 8.1. Современные педагогические технологии в эпоху цифровизации.	ЛК СР
	Тема 8.2. Цифровые методы в преподавании.	СЗ
	Тема 8.3. Цифровая лингводидактика.	СР
Раздел 9. Смарт образование	Тема 9.1. Университет будущего – Smart Campus. Концепция смарт-университета.	ЛК СР
	Тема 9.2. Смарт образование: smart teaching – smart learning. Работа с учебными Интернет-ресурсами: hotlist, treasure hunt, subject sampler, multimedia scrapbook, webquest.	ЛК СР
Раздел 10. Профессиональная компетенция учителя иностранного языка	Тема 10.1. Цифровой интеллект преподавателя и студента.	СЗ
	Тема 10.2. Цифровые инструменты ToolKit.	СЗ
	Тема 10.3. Форматы интерактивной работы на занятиях по английскому языку.	СР
	Тема 10.4. Педагогическая фасилитация.	ЛК
	Тема 10.5. Учебно-методический комплекс по иностранному языку нового поколения.	СЗ
Раздел 11. Цифровая грамотность	Тема 11.1. Цифровая грамотность субъектов образовательного процесса.	СР
	Тема 11.2. Цифровые образовательные технологии.	ЛК СР
	Тема 11.3. Современные методы и технологии преподавания иностранных языков.	СЗ
Раздел 12. Дистанционное обучение	Тема 12.1. Экосистема образовательных подходов к обучению (face to face, blended learning, online learning, remote, e learning).	ЛК СР

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы
	Тема 12.2. Дизайн-мышление в обучении.	ЛК СР
	Тема 12.3. Новые подходы к дистанционному обучению иностранным языкам учащихся начальной школы.	СР
	Тема 12.4. Новые подходы к дистанционному обучению иностранным языкам учащихся средней школы.	СР
	Тема 12.5. Новые подходы к дистанционному обучению иностранным языкам учащихся вуза.	СР

5. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Microsoft (ОС, пакет офисных приложений) Подписка Enrollment for Education Solutions (EES) № 56278518 от 23.04.2019
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Microsoft (ОС, пакет офисных приложений) Подписка Enrollment for Education Solutions (EES) № 56278518 от 23.04.2019
Компьютерный класс	Компьютерный класс для проведения занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная персональными компьютерами (в количестве 10 шт.), доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Microsoft (ОС, пакет офисных приложений) Подписка Enrollment for Education Solutions (EES) № 56278518 от 23.04.2019
Для самостоятельной	Аудитория 553 для самостоятельной работы обучающихся (может	Microsoft (ОС, пакет офисных приложений)

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
работы обучающихся	использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Подписка Enrollment for Education Solutions (EES) № 56278518 от 23.04.2019

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Гез Н.И., Фролова Г.М. История зарубежной методики преподавания иностранных языков. М.: Издательский центр «Академия», 2008.
2. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений / Н.Д. Гальскова, Гез Н.И. – 6-е изд., стер. – М.: Издательский центр «Академия», 2009.
3. Китайгородская Г.А. Интенсивное обучение иностранным языкам. Теория и практика. – Издательство «Высшая школа», 2009.
4. Коряковцева Н.Ф. Теория обучения иностранным языкам. Продуктивные образовательные технологии. – Издательство «Академия», 2010.
5. Коряковцева Н.Ф. Современная методика организации самостоятельной работы изучающих иностранный язык: Пособие для учителей. – М., 2002.
6. Миролюбов А.А. История отечественной методики обучения иностранным языкам. – М., 2002.
7. Соловова Е.И. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс: пособие для студ. пед. вузов и учителей / Е.И. Соловова. 3-е изд. – М.: АСТ: Астрель: Полиграфиздат, 2010.
8. Федорова Л., Рязанцева Т. Современные теории и методики обучения иностранным языкам. – Издательство «Экзамен», 2004.
9. Щукин А.Н. Интенсивные методы обучения иностранным языкам: Учеб. пособие. – М., 2000.
10. Щукин А.Н. Методика обучения иностранным языкам: Курс лекций. – М., 2002.
11. Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам: теория и практика: учеб. пособие для преподавателей и студентов. – М.: Филоматис, 2006.
12. Языкова Н.В. Практикум по методике обучения иностранным языкам. – Издательство «Просвещение», 2012
13. Гудков Д. Б. Теория и практика межкультурной коммуникации. – М.: ИТДГК «Гнозис», 2003. <http://www.twirpx.com/file/56381>
14. Ларина Т.В. Англичане и русские: язык, культура, коммуникация. М.: Языки славянских культур, 2013. <http://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=4288246>
15. Леонтович О. А. Россия и США: Введение в межкультурную коммуникацию. –

Волгоград:Перемена, 2003. http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Ter/25.php
16. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация. М.: Слово, 2000.
Larina, T. Intercultural Communication: Theory and Practice. Readings for Language Students. Межкультурная коммуникация: теория и практика: Учеб. пособие. – М.: РУДН, 2010. – 109 с.

Дополнительная литература:

1. Азимов Э.Г., Шукин А.Н. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков). – Спб., 1999.
2. Алпатов В.М. Япония: язык и культура. – М.: Языки славянских культур, 2008. (Studia philological).
3. Беликова Л.Г. Современный кабинет иностранного языка. – Издательство «Дрофа», 2010.
4. Вежбицкая А. Семантические универсалии и базисные концепты. М.: Языки славянских культур, 2011.
5. Вежбицкая А. Понимание культуры через средство ключевых слов / Пер. с англ. А.Д.Шмелева. – М.: Языки славянской культуры, 2001.
6. Виссон Л. Русские проблемы в английской речи. Слова и фразы в контексте двух культур. Пер. с англ. – М.: Р. Валент, 2007. <http://www.alleng.ru/d/engl/engl85.htm>
7. Гуревич Т.М. Человек в японском лингвокультурном пространстве. – М.: МГИМО, 2005. Зализняк А.А., Левонтина И.Б., Шмелев А.Д. Константы и переменные русской языковой картины мир. – М.: Языки славянской культуры, 2013.
8. Зубов А.В., Зубова И.И. Методика применения информационных технологий в обучении иностранным языкам. – Издательство «Академия», 2009.
9. Карасик В.И. Языковая матрица культуры. – Волгоград: Парадигма, 2012.
10. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. – Волгоград: Перемена, 2002. Кирьянов О. Наблюдая за корейцами. Страна утренней свежести. М.: – М.: Рипол классик, 2010.
11. Кларк С. Наблюдая за французами. Скрытые правила поведения. – М.: Рипол классик, 2008.
12. Кузьменкова Ю.Б. От традиций культуры к нормам речевого поведения британцев, американцев и россиян. – М.: Издательский дом ГУ ВШЭ, 2005.
13. Ларина Т.В. Категория вежливости и стиль коммуникации. Сопоставление английских и русских лингвокультурных традиций. – М.: Языки славянских культур, 2009. <http://lib.rus.ec/b/447621>
14. Леонтович О.А. Россия и США: Введение в межкультурную коммуникацию. – Волгоград: Перемена, 2003.
15. Леонтович О.А. Русские и американцы: парадоксы межкультурного общения: Монография. – М.: Гнозис, 2005.
16. Мильруд Р.П. Методика преподавания английского языка. English Teaching Methodology.– Издательство «Дрофа», 2007.
17. Павловская А.В. Англия и англичане. – М., 2004.
18. Пассов Е.И., Кузовлева Н.Е. Урок иностранного языка. – Издательство «Феникс», Глосса- Пресс, 2010.

19. Рогова Г.В. Методика обучения английскому языку. (На англ. яз.): Учеб. пособие для пед. ин-тов и фак. иностр. яз. – Л., «Просвещение», 1975.
20. Сысоев П.В., Евстигнеев М.Н. Методика обучения иностранному языку с использованием новых информационно-коммуникационных Интернет-технологий. – Изд-во «Феникс», Глосса-Пресс, 2010.
21. Традиции и инновации в методике обучения иностранным языкам. – СПб.: КАРО, 2007.
22. Francis H. Language in teaching and learning. – George Allen & Unwin (Publishers) Ltd, 1977.
23. Fox, Kate. Watching the English: The Hidden Rules of English Behaviour. – Hodder & Stoughton, 2005. Jandt, Fred. Intercultural Communication. – Sage, 2000.
24. Visson, Lynn. Where Russians Go Wrong in Spoken English. Words and Expressions in the Context of Two Cultures. – М.: Валент, 2013.
25. Wierzbicka, Anna. English. Meaning and Culture. – Oxford University Press, 2006.
26. Wierzbicka, Anna. Emotions across Languages and Cultures: Diversity and Universality. Cambridge: Cambridge University Press, 1999.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>
- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru
- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>
- ЭБС «Троицкий мост»
- ЭБС «Национальный цифровой ресурс «РУКОНТ».

2. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>
- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
- поисковая система Google <https://www.google.ru/>
- реферативная база данных SCOPUS <http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>
- база данных Academic Search Ultimate (EBSCO) <https://www.ebsco.com/products/research-databases/academic-search-ultimate>
- база данных Web of Science Core Collection <https://clarivate.com/webofsciencegroup/solutions/web-of-science-core-collection/>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки): интралингводидактика, межкультурная коммуникация» в ТУИС РУДН;
2. Цифровой модуль, включающий курс лекций по дисциплине «Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки): интралингводидактика, межкультурная коммуникация».

7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА УРОВНЯ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА ДИСЦИПЛИНЫ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система оценивания уровня освоения учебного материала дисциплины представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

РАЗРАБОТЧИКИ:

<p>Профессор кафедры теории и практики иностранных языков</p> <hr style="border: 0.5px solid black;"/> <p>Должность, БУП</p>	 <hr style="border: 0.5px solid black;"/> <p>Подпись</p>	<p>Михеева Н.Ф.</p> <hr style="border: 0.5px solid black;"/> <p>Фамилия И.О.</p>
<p>Доцент кафедры теории и практики иностранных языков</p> <hr style="border: 0.5px solid black;"/> <p>Должность, БУП</p>	 <hr style="border: 0.5px solid black;"/> <p>Подпись</p>	<p>Петрова М.Г.</p> <hr style="border: 0.5px solid black;"/> <p>Фамилия И.О.</p>
<p>Специалист по аспирантуре ИИЯ РУДН</p> <hr style="border: 0.5px solid black;"/> <p>Должность, БУП</p>	 <hr style="border: 0.5px solid black;"/> <p>Подпись</p>	<p>Бисвас А.Т.</p> <hr style="border: 0.5px solid black;"/> <p>Фамилия И.О.</p>
<p>РУКОВОДИТЕЛЬ ПРОГРАММЫ: Кафедра теории и практики иностранных языков</p> <hr style="border: 0.5px solid black;"/> <p>Наименование БУП</p>	 <hr style="border: 0.5px solid black;"/> <p>Подпись</p>	<p>Михеева Н.Ф.</p> <hr style="border: 0.5px solid black;"/> <p>Фамилия И.О.</p>